

# Posudek bakalářské práce

předložené na Matematicko-fyzikální fakultě  
Univerzity Karlovy v Praze

posudek vedoucího

Autor/ka: Adam Liška

Název práce: Čištění paralelních dat pro strojový překlad

Studijní program a obor: Informatika, Obecná informatika

Rok odevzdání: 2010

Jméno a tituly vedoucího/oponenta: RNDr. Ondřej Bojar, Ph.D.

Pracoviště: ÚFAL MFF UK

	e x c e l e n t n í	o d p o v í d a j í c í	s l a b š í	n e v y h o v u j í c í
Náročnost zadaného tématu		X		
Míra splnění zadání		X		
Rozsah práce		X		
Struktura textové části práce	X	X		
Analýza	X			
Vývojová dokumentace		X		
Uživatelská dokumentace		X		
Jazyková a typografická úroveň	X			
Návrh a design implementace		X		
Kvalita zpracování softwarové části		X		
Stabilita aplikace		X		

**Nejvýznamnější klady:**

Oceňuji zejména samostatnou práci studenta na zadaném tématu a vynikající prezentační schopnosti (v mluveném i psaném projevu).

Dalším velkým kladem je přesná návaznost na širší kontext budování velkého paralelního korpusu. Příští vydání korpusu se bude o výsledky Adamovy bakalářské práce opírat: starší filtry, které Adam vyhodnotil jako nespolehlivé budou odstraněny a nahrazeny novými, přesnějšími.

Bakalářská práce posloužila jako podstatná část příspěvku prezentovaného na mezinárodní konferenci LREC 2010 (Bojar, Liška, Žabokrtský: Evaluating Utility of Data Sources in a Large Parallel Czech-English Corpus CzEng 0.9).

**Nejzávažnější nedostatky:**

Ocenil bych širší spektrum navržených filtrů.

**Další poznámky:**

Žádné.

	v ý b o r n ě	v e l m i d o b ř e	d o b ř e	n e p r o s p ě l / a
<b>Návrh známky</b>	X			

Datum: 20.8.2010

Podpis:

